

Ärztliche Bescheinigung für

Medical Certificate for / Certificat Medical pour:

(Name des Patienten / patient name / nom du patient)

geboren am / born / né le

Der Patient / die Patientin ist insulinpflichtige(r) Diabetiker(in). Zur Sicherstellung der Therapie auf Reisen muss er/sie folgende Gegenstände mit sich führen:

- ☐ Insulinampullen
- ☐ Insulinspritzen
- ☐ Insulinpen
- ☐ Injektionsnadeln
- ☐ Insulinpumpe mit Zubehör
- ☐ System zur kontinuierlichen Glukosemessung mit Zubehör

- ☐ Insulin-Kühlbox
- ☐ Blutzuckermessgerät
- ☐ Blutzuckerteststreifen
- ☐ Urin-Teststreifen
- ☐ Gerät zur Blutgewinnung
- ☐ Blutlanzetten
- ☐ Tabletten
- ☐ Desinfektionsmittel
- ☐ Glukose – fest oder flüssig
- ☐ Glukagonspritze
- ☐ Zuckerhaltige Getränke

The patient is an insulin-dependent diabetic. In order to ensure correct therapy, he/she should carry the following things when travelling:

- ☐ insulin cartridges
- ☐ insulin syringes
- ☐ insulin pen
- ☐ injection needles
- ☐ insulin pump with accessories
- ☐ continuous glucose monitoring system with accessories

- ☐ cooling bag for insulin
- ☐ blood glucose meter
- ☐ blood glucose test strips
- ☐ urine glucose test strips
- ☐ pricking device
- ☐ lancets
- ☐ tablets
- ☐ disinfectant
- ☐ glucose – solid or liquid
- ☐ glucagon syringe
- ☐ sweetened beverages

Le patient / la patiente est diabétique insulinodépendant. Pour s'assurer une thérapie appropriée, il/elle doit emporter le matériel suivant en voyage:

- ☐ ampoules d'insuline
- ☐ seringues à insulín
- ☐ stylo à insulín
- ☐ seringues à inject
- ☐ pompe à insulín avec accessoires
- ☐ système de surveillance de glucose continu avec accessoires

- ☐ boîte isotherme pour insulín
- ☐ lecteur de glycémie
- ☐ bandelettes glucose sanguines
- ☐ bandelettes glucose urinaires
- ☐ autopiquer
- ☐ lancettes
- ☐ comprimés
- ☐ désinfectant
- ☐ glucose – solide ou liquide
- ☐ seringues à glucagon
- ☐ boissons sucrées

Unterschrift des behandelnden Arztes /
doctors signature /
signature du médecin traitant

Datum / date / date

Arztstempel / doctors stamp / cachet du médecin